



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

May / mai / mayo 2006

BENGALI / BENGALI / BENGALÍ B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

উত্তরপত্র
পত্র-১

বিভাগ-ক

উদ্ভূতি ক : বাংলা ভাষায় ছোটদের জন্য টিভি চ্যানেল

প্রশ্নের উত্তর:

১। গ)

২। ঘ)

শূন্যস্থান পূরণ :

৩। মাধ্যমে

৪। আনন্দ

৫। বিকাশ

৬। ব্যবস্থা

মেলান:

৭। ঝ)

৮। ঙ)

৯। ক)

১০। চ)

(মোট ১০ নম্বর)

উদ্ধৃতি খ : শান দাও ব্যক্তিত্বে

সঠিক উত্তর খোঁজা :

- ১১। খ)
১২। ঘ)
১৩। ক)

প্রশ্নের উত্তর:

১৪। চোখে চশমা পরা, গম্ভীর ধরনের কেউ (পরিক্ষার্থী একই ধরনের অর্থযুক্ত উত্তর নিজের মত করে লিখলেও তা সঠিক বলে গণ্য হবে)

১৫। শারীরিক ও মানসিক দিক। (পরিক্ষার্থী একই ধরনের অর্থযুক্ত উত্তর নিজের মত করে লিখলেও তা সঠিক বলে গণ্য হবে)

১৬। পরিচ্ছেদ ৪।

১৭। আত্মবিশ্বাসের সঙ্গে আস্তে আস্তে কেটে কেটে কথা বলতে। (পরিক্ষার্থী একই ধরনের অর্থযুক্ত উত্তর নিজের মত করে লিখলেও তা সঠিক বলে গণ্য হবে)

১৮। অন্যের ভাল দিকগুলো নিজের মধ্যেও আনার চেষ্টা করে। (পরিক্ষার্থী একই ধরনের অর্থযুক্ত উত্তর নিজের মত করে লিখলেও তা সঠিক বলে গণ্য হবে)

মেলান:

- ১৯। ঙ)
২০। ঝ)
২১। ক)
২২। খ)

সত্য/মিথ্যা

২৩। স

যুক্তি: 'সময়ের সঙ্গে ভাল মিলিয়ে গড়ে পিটে নিতে হবে নিজেকে।'

২৪। স

যুক্তি: 'অন্যের কথা শুনলে নিজের মতামত যেমন যাচাই করে নিতে পারবে তেমনই নতুন অনেক বিষয় জানতে পারবে।'

২৫। মি

যুক্তি: 'অন্যের সামনে নিজের ব্যক্তিগত অনুভূতি ও আবেগ নিয়ন্ত্রন কর।'

(মোট ১৫ নম্বর)

উদ্ধৃতি গ : টান

প্রশ্নের উত্তর:

২৬। গাঢ় সবুজ

২৭। ফড়িং-এর ডানায় ভগবানের দেওয়া রং থাকার জন্য তাদের ধরে রাখতে নেই।
(পরিষ্কারী একই ধরনের অর্থযুক্ত উত্তর নিজের মত করে লিখলেও তা সঠিক বলে গণ্য হবে)

২৮। গভীর।

সঠিক উত্তর খোঁজা :

২৯। খ)

৩০। গ)

মেলান:

৩১। ঘ)

৩২। ক)

৩৩। ছ)

সমার্থক শব্দ:

৩৪। জ)

৩৫। খ)

৩৬। চ)

৩৭। ঘ)

পরিচ্ছেদ মেলান:

৩৮। ছ)

৩৯। ঙ)

৪০। খ)

(মোট ১৫ নম্বর)

পত্র-১বিভাগ-খউদ্ধৃতি ঘ:যোগাযোগমূলক উদ্দেশ্য

রোজনামাচা লেখা। ব্যক্তিগত অনুভূতি সম্পর্কে লিখতে হবে। লেখাটি প্রথম পুরুষে হবে। ভাষা যতদূর সম্ভব নির্ভুল ও সঠিক রাখার চেষ্টা করতে হবে। ভাষা থেকে যেন পরিষ্কারী ভাল লাগা বোঝা যায়।

মেসেজ

পরিষ্কারী উদ্ধৃতি ঘ-এর কিছু বাছাই তথ্য ব্যবহার করতে পারে, কিন্তু উদ্ধৃতি ঘ থেকে যেন কোন বাক্য বা বর্ণনা ছবছ না লেখা হয়। কিছু তথ্য, যার উত্তরের জন্য ব্যবহারিক মূল্য আছে, লেখা যেতে পারে। কিন্তু তথ্যগুলি যদি ব্যবহার না করে শুধুমাত্র নকল করে লেখা হয়, তাহলে তা 'অপ্রয়োজনীয় নকল' বলে গণ্য করা হবে। তবে যদি উদ্ধৃতি ঘ-এ এমন কিছু শব্দ থাকে যার জন্য বাংলা শব্দ ব্যবহার করা হয় নি, তাহলে সেই শব্দগুলি ব্যবহার করতে হলে উদ্ধৃতি ঘ অনুযায়ী ছবছ লেখা যেতে পারে।

লিখিত উত্তর যেন যুক্তিমূলক তথ্যের ওপর নির্ভর করে লেখা হয় এবং নিম্নলিখিত বিষয়গুলির জন্য কিছু তথ্য (কিন্তু সব তথ্য নয়) যেন উদ্ধৃতি ঘ থেকে নেওয়া হয়।

১. কোথা থেকে তোমার যাত্রা শুরু: দমদম
২. যাত্রা কতক্ষণের: ৫০ মিনিট
৩. ভূটান প্রথম দেখার অভিজ্ঞতা: মেঘের ফাঁক দিয়ে পাহাড়ের উঁকি, সুন্দর দেশ
৪. ভূটানের পরিবেশ: পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন রাস্তাঘাট ও বাজার, কোথাও কোন ছেঁড়া কাগজের টুকরোও পড়ে নেই
৫. ভূটানের কোন শহর তোমার সবথেকে ভাল লেগেছে: পারো
৬. পারো বিমানবন্দরের বর্ণনা: ছোট এবং বিশেষ ধরনের স্থাপত্য
৭. সব জায়গাতেই এই বিশেষ স্থাপত্যশৈলী আবশ্যিক: শহরের চেহারার সামঞ্জস্য রক্ষার চেষ্টা
৮. জাপানি স্থাপত্যশৈলীর অনুকরণে গঠন
৯. স্পেনের মত সাদা রংয়ের পাথরের দেওয়াল
১০. ভারতের রাজস্থান এবং কিছুটা নেপালের শৈলীর মত দেওয়ালে নানারকম ছবি আঁকা

রেজিস্টার ও ধরন

সাধারণভাবে রেজিস্টার ইনফর্মাল, ব্যক্তিগত অনুভূতির প্রকাশের উপযোগী ও যুক্তিনির্ভর হবে। ভাষাগত নৈপুণ্য সাধারণতঃ বিবেচিত হবে না, শুধুমাত্র যদি না কোন ভুলের কারণে অর্থগত সমস্যা হয়।

লেভেল ৫ (যথেষ্ট বোঝা) পাবার জন্য পরিষ্কারীকে দেওয়া তথ্যগুলির মধ্যে অন্ততঃপক্ষে ৫ টির বিষয়ে লিখতে হবে।

লেভেল ৯ (খুব ভাল বোঝা) পাবার জন্য পরিষ্কারীকে দেওয়া তথ্যগুলির মধ্যে অন্ততঃপক্ষে ৮ টির বিষয়ে লিখতে হবে।

দ্রষ্টব্য: ল্যাঙ্গুয়েজ বি গাইড, রিটন রেসপন্স, পাতা ৫৪-৫৫

(১০ নম্বর)